Ե. ՏԱՐԻ 1403 ԹՎԻՆ ՀԱՅՈՑ 4380 ՆԱԽԱՍԱՐԴ 27 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 6 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1888 (Ն. Տ.) 18 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1888 11 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 1306

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՆՉ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատոունկեան-Խան

نورادونكيان خانده غلطه ده

غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du Journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ.

ԳԱՅԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ Համար Տարեկան գահեկան արծաթ	160
» » Վեցամսեայ » »	80
» » Երեքամսեայ » »	40
Գաւառաց » եւ սեպհական թղթատարով տարեկան » »	240
Գաւառաց համար եւ սեպհական թղթատարով վեցամսեայ » »	120
Օտար երկիրներէ տարեկան ֆրանք	58
» » վեցամսեայ »	26

Դուրս զրկուած լրագրաց ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է
Խմբագրութեան զրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չտրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Ե. ՊՈԼԻՍ, 5 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ, 1888

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՍԼԱՒՈՒԹԻՒՆ

Վիեննա, 13 սեպտ.—Երէկ, ի Խըրուաթիա, Պելլովարի դղեկին ընդունելութեան սրահին մէջ, տեսարան մը տեղի ունեցաւ որ ներկայից վրայ շատ մեծ տպաւորութիւն մ'ըրաւ։ Ֆրանձ Եղբէգ կայսրն առաւօտեան հնգհատած էր մեծ ռազմափորձերուն ներկայ գտնուելու, և քաղաքային իշխանութիւններն և երեւելիներն ընդունելու բարեհաճութիւն ցուցած էր։ Ամենէն առաջ ներկայացաւ Խրուաթիայաւանէր Եպիսկոպոսն Սթրոսմայէր։ Կայսրն, շրջապատուած Արքիդուքսերէ և սպայակոյտէ, պաղութեամբ լսեց Եպիսկոպոսին բարի գալստեան ողջոյնն, և յետոյ խիստ յանդիմանութիւն մ'ուղղեց նմա, ի Քիէֆ զրկած չնորհաւորական հեռագրոյն համար, որով Սթրոսմայէր Եպիսկոպոս համաչափեան համակրանքներ արտայայտած էր Ռուսիոյ ըրքիտոնէութիւն ընդունելուն իններորդ հարիւրամեկին առթիւ։ Ներկայք լսեցին կայսեր յանդիմանական խօսքերն, որոց խմբատը սա էր։ «Ամենամեծ զարմանօք իմացայ որ ի Քիէֆ հեռագիր մ'ուղղած էք, արտաքոյ կաթոլիկ պաշտաման օտար հանդիսի մը առթիւ։ Ի սկզբան չհաւատացի ձեր զրկած հեռագրոյն վաւերականութեան։ Ինձ անկարելի թուեցաւ որ իմ հպատակներէս մին այնպիսի զգացումներ յայտնած լինի։ Մեծագոյն ցաւով ստուգեցի սակայն որ այն հեռագիրն իրօք դուք յօրիներ և զրկեր էք։ Տէր Եպիսկոպոս, կ'երեւի թէ չէք կշռած Պետութեան և եկեղեցւոյ դպչող այնպիսի ձեռնարկութեան մը բովանդակ նշանակութիւնն։» Եպիսկոպոսն, որ՝ ինչպէս ներկայ անձնաւորութիւններէն ոչ ոք՝ չէր սպասեր այս հրապարակային յանդիմանութեան, յանկարծակիի եկաւ, և զգետնեալ թուեցաւ։ բայց յետոյ ինքզինք ժողվելով, խօրհարհութիւն մ'ըրաւ ըսելով։ «Վեհափառ Տէր, խիղճս մաքուր է»։ Կայսրը, կղերին ուղիղ անդամներուն ուղղելով խօսքն, յոյս յայտնեց թէ իրենց պարտականութիւնները պիտի շարունակեն կատարել իբրև հաւատարիմ հպատակներ այն նահանգաց որք անքակտելի կապով միացեալ են Ունկարիոյ Թագաւորին հետ։ Ընդունելութիւնը շարունակեցաւ ըստ կանխորոշ յայտագրոյն։ բայց բոլոր ներկայք կայսեր ազդու խօսքերուն տպաւորութեան ներքև մնացին։ Սթրոսմայէր Եպիսկոպոսն նոյն օրն իսկ մեկնեցաւ Պելլովարէ, միւս երկու խրուաթ Եպիսկոպոսներու հետ ներողութիւն խնդրելով կայսերական մեծ հացկերոյթին ներկայ չգտնուելուն համար։ Ոմանք հաւակրանք կամ վշտակցութիւն յայտնեցին իրեն, բայց Եպիսկոպոսը պատասխանեց։ «Բնաւ մխիթարութեան պէտք չունիմ։ Այսօր ալ եմ ինչ որ էի առաջ և ինչ որ պիտի լինիմ միշտ։»

Պելլովարէ մեկնելէն առաջ, Եպիսկոպոսն ուզեց տեսնել գահաժառանգ Ռոտոլֆ Իշխանը, բայց չընդունուեցաւ։

ԱՄՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՔ

Լոնտոնի թերթ մը կը գրէ թէ Զարեւիչին ամուսնութեան խնդիրը շատ կը զբաղեցնէ Փեթերսպուրկի արքունիքն, եւ մինչեւ իսկ անհամաձայնութիւն յառաջ բերած է Զարին և Զարուհւոյն միջեւ։ Զարուհին իւր անդրանիկ որդւոյն հետ կմիանէ երթալով, կը յուսար որդւոյն ուշադրութիւնն հրաւիրել իւր քրոջ՝ Կալէսի Իշխանուհւոյն դստերց միոյն վրայ, որուն հետ ամուսնացնելու փափաքող է, հակառակ ռուսական եկեղեցական օրէնքին, որ մօրաքրոջ դստեր հետ ամուսնութիւնը կ'արգիլէ։ Զարն ալ կ'ուզէ իւր գահաժառանգն ամուսնացնել Զեռնակորալի Իշխանին դստերց միոյն հետ, որը ի Փեթերսպուրկ կրթուած են և շատ կը հաւնուին ռուս ընկերութեան մէջ։ Ռուսիոյ քաղաքական ակմբոց մէջ ալ ընդհանրապէս փափաք կը յայտնուի որ Ռուսիոյ ապագայ կայսրը կարգուի Գերմանիոյ կայսեր կրտսեր քրոջ՝ Մարկարիտ Իշխանուհւոյն հետ։

ԱՅՊԱՆՈՍ

Սմիրնա, 12 սեպտ. առ Ռ.-Բրէ։ —Աֆղանստանի Էմիրին զօրքերն աֆղանեան Թուրքաստանի ապստամբ կառավարչին Իսհաք Խանի վրայ կը յարձակին երեք կողմէ։ Պատակչանի կառավարիչ Ազատուլլահ Խանի հրամանաց ներքեւ գտնուող ոյժ մը անոր դէմ կը քալէ Խինճանի ճամբով, ուրիշ զօրք ալ Քեռապուլէ զրկուեցաւ Քաստրտի ճամբով, և երրորդ բանակ մը արեւմտեան Թուրքաստանի մէջ կը գործէ Մայմանայի ուղղութեամբ։ Իսհաք Խան կեդրոնական դիրք մը բռնած է Թաշ-Գուրղանի և Մուշարի-Շերիֆի շուրջ, և իւր զօրաց մեծագոյն մասը կը գտնուի Հայպաք։ Մայմանայէ եկող աֆղան զօրքն Իսհաք Խանի հեծեալ յառաջապահներուն հետ կռուելով սեպտ. 4ին, ի փախուստ դարձուց զանոնք։ Յառաջապահներու ուրիշ կռիւներ ալ եղան Քամարտի և Խինճանի կողմերն, և Իսհաքի զօրքերն հոն ալ յաղթուեցան։ Հայպաքի մօտ վճռական ճակատամարտ մը տեղի պիտի ունենայ ի մօտոյ։

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Ռուսիայէն Աւստրիա-Ունկարիա մտնող ճամբորդներն յետ այսօրիկ պարտին անցագրեր ցուցնել, տեսեալ աւտրիական հիւպատոսէն՝ ճամբորդին մեկնած տեղւոյն մերձագոյն հիւպատոսական բաղաքին մէջ։ Ճամբորդներն որոց անցագրերն ի կարգին չեն, չպիտի ընդունուին յԱւստրիա։ Այս միջոց ձեռք կ'առնուի ի փոխարէն անցագրական նոր և խիստ միջոցներու զրոս անցեալ տարի Ռուսիա ի գործ դնել սկսաւ։

ԱԼՊԱՆԻԱ ԵՒ ՄԻՐՏԻԹԻՔ

Շուրբա, 12 սեպտ. առ Թան.— Օսմ. յանձնախումբ մը զրկուեցաւ Միրտիթաց պետերուն քով, կարգադրութիւն մը կընելու համար, որով վերջ տրուի Ալպանիոյ մէջ տիրող անապահով և չփոթ վիճակին, որ ծանրանալու վրայ է։ Ցանձնախմբին անդամք չատ դժուարութիւն քաշեցին հասնելու Միրտիթաց գլխաւորներուն մօտ, որք կը վախնային թէ թակարտ մը լարուած չլինի զիրենք ձերբակալելու համար։ Միրտիթներն ամեն բանէ առաջ կը խնդրեն իրենց Իշխանին՝ Փրէնք Ֆոտայի վերադարձն, որ ի Փոքր Ասիա արգիլուած կը մնայ։

ԱՆԳԼԻԱՅԻՑ Ց'ԱՓՐԻԿԷ

Անգլիացիք հրճուանօք կ'ողջունեն Նիկէրի անգլիական արքայական ընկերութեան կազմութիւնն, որ արեւելեան Ափրիկէն կը բանայ բրիտանեան վաճառականութեան առջեւ։ Ընկերութիւնը զօրեղապէս կազմակերպեալ է։ Նախագահն է Լորտ Պրասի, կառավարչութեան վերջին Վարչութեան մէջ ծովային նախարարութեան քաղաքային խորհրդական։ Վարչական խորհրդին անդամ են երեւելի զօրավարն Սըր Տոնալդ Սթուարդ, Զանզիպարի անգլիական նախորդ ընդհանուր հիւպատոս Սըր Ճոն Քիրք, և Պ. Պրոտէթ Քութս, երիտասարդ ամուսինն եօթանասնամեայ մեծահարուստ Տիկին Պրոտէթ Քութսի, Հնդկաստանի անգլիացի պետական մարդերէն Սըր Լուիս Փէլլի, Քոնկոյի նախորդ կառավարիչ Սըր Ֆրանսիս տը Վինթոն, և այլք նուազ ծանօթ անձնաւորութիւնք։ Ընկերութիւնն ունի մեկ միլիոն անգլ. ոսկւոյ անուանական դրամագլուխ, յորմէ 250,000 ոսկին արդէն ստորագրուած և վճարուած է։

ԻՏԱԼԻԱ

Թուրինո, ի պատիւ ծովային նախարարին տրուած հացկերոյթի մը մէջ, նախարարն յայտարարեց։ «Իտալիան նաւատորմը մեծ մասամբ նորէն շինուած է։ Իւր արդի արժէքն է 360 միլիոն ֆրանք, և կը պարունակէ 102 մարտանաւ և 108 թորփիլանաւ։ Օտար լրագրաց մեր նաւատորմին վրայ խօսելու կերպը կը ցուցնէ թէ մեր նաւատորմ այնպիսի տարր մ'է զոր մեծապէս ի հաշիւ պէտք է առնուլ եւրոպեան արդի հաւասարակշռութիւնն ապահովելու համար։ Իտալիա կ'ուզէ լիակատար եղանակաւ ապահովել իւր պաշտպանութիւն։ բայց յարձակողական քաղաքականութեան մը չուզեր հետեւիլ օտար Տէրութեանց դէմ։»

ՀԱՊԵՇԱՍՏԱՆ

Հոռ, 15 սեպտ.— Մեր զինուորական ակմբոց մէջ կը հաւատան թէ նոր. ամսուն մէջ Իտալեան Կառավարութիւնը նոր արշաւանք մը պիտի զրկէ Հապէշաց դէմ։ 25,000 զօրք հրամանի մը միայն կը սպասեն՝ անմիջապէս շոգենաւ նստելու համար։

ՊԱՊԱԿԱՆ ՆԵՐՈՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ

Պրուքսէլ, 14 սեպտ. առ Հավաս. Քարտէ որ Պրէսսել կաթոլիկ թերթը կը ծանուցանէ թէ պիտի Եպիսկոպոսունը հոկտ. ամսոյ մէջ ի ժողով պիտի գումարին՝ իտալեան Կառավարութեան օրէնսդրական վերջին տնօրինութիւններուն դէմ բողոքելու համար, որք անհանդուրժելի վիճակ մը տուած են Պապութեան։ Կանի կաթոլիկ արքեպիսկոպոսին պաշտօնական թերթը, Պրէն Փէսպէ, բուռն լեզուաւ կը բողոքէ Պելժիոյ Քէլմանդին Իշխանուհւոյն իտալիոյ Թագաւորին գահաժառանգ որդւոյն՝ Նափոլիի Դքսին հետ ամուսնութեան խնդրոյն դէմ։ «Մեր Իշխանուհին Իտալիոյ Թագաւորին որդւոյն տալ հաւասար է զայն ոչ-քրիստոնեայ Իշխանի մը տալու», կ'ըսէ եկեղեցական լրագիրն, այսու ըսել ուզելով թէ Պապին աշխարհային իշխանութիւնը մերժող կաթոլիկ մը կը դադրի Քրիստոնեայ լինելէ։»

Մէլպուրն, 14 սեպտ.—Այս աւուր ռազմափորձերուն մէջ, Վիկտէր Կայսր անձամբ հրամատարութիւն ըրաւ պահակ զօրաց, ընդդէմ թշնամւոյն որ սքօղուած էր։ Հեծելազօրաց տասն երկու գունդեր երկիցս փալլուն յարձակումներ ի գործ դրին։

—Պերլէն, 15 սեպտ.—Ներքոյս Մեծ-Դուքսն երէկ իրիկուն ասա հասաւ, և ընդունուեցաւ Հայրերիս և Այպրէխթ Իշխանաց կողմէ, որք մինչեւ Ռուսիոյ դեսպանատունն իրեն ընկերացան։ Այս առաւօտ Սաքսոնիոյ Թագաւորն, Ալպրէխտի Իշխան, Մեծ Դուքսս Նիքոլա, պատիւրացի և այլ Իշխանք ներկայ գտնուեցան ռազմափորձերուն։ Վաղը մեծ հացկերոյթ ի պատիւ օտարազգի Իշխանաց։

—Վիլհէլմ Կայսեր Սոֆի քրոջ և Յունաստանի գահաժառանգին ամուսնութիւնն գարունէն առաջ տեղի չպիտի ունենայ։

—Բրուսիոյ ներքին գործոց նախորդ նախարար Պ. Ֆոն Փուտքամըր, որը իւր չափազանց պահպանողական ընթացքին համար Ֆրէտերիք Կայսր պաշտօնանկ ըրած էր, Այզաս Լոռէնի կուսակալ պիտի անուանի փոխանակ Հոէնլոէ Իշխանին։

—Վիեննայէ կը հեռագրուի առ Թաշ թէ Բ. Դուռն հաւանօրէն չպիտի վաւերացնէ Սուէզի ջրանցքին պայմանագիրը։

ՖՐԱՆՍԱ.

Ներկայ սեպտ.ի սկիզբը Ֆրանսական ոյժ մեան երրորդ Հանրապետութեան հաստատման 18րդ տարեդարձն էր, (հաստատեալ 1871 ին սեպտ. առաջին շաբթուն մէջ, Նափոլէոն Գ.ի սեպտ. 2ին ի Սէդան անձնատուութեան լրոյն վրայ։) Որովհետեւ 100 տարիէ ի վեր Ֆրանսայի մէջ ո՛չ մէկ կառավարութիւն 18 տարիէ աւելի չէ կրցած ապրիլ, ժողովրդական նախապաշարում մը կայ թէ 18 տարին անգամ մը կառավարութեան ձև պէտք է փոխուի Ֆրանսայի մէջ։ Հետեւապէս, Հանրապետութեան այս 18րդ տարին իւր վերջին տարին կամ գէթ իւր վերջաւորութեան նախագուշակ համարողներ պակաս չեն։ Այս նախապաշարման ոյժ կուտայ ճշդիւ այս օրերս Զօր. Պուլանժէի գտած բացառիկ յաջողութիւնն, որ՝ ըստ Հակահանրապետականաց՝ սահմանեալ է մահացու հարուած մը տալ արդի Հանրապետութեան։ Հանրապետականք, մեծ կարեւորութիւն մը չտալով հանդերձ այս գուշակութեանց, Հանրապետութիւնը ներքնապէս բարեկարգելու և զօրացնելու, եւ արտաքին յարձակումներն աւելի ուժգնապէս ետ մղելու պէտքը կը ցուցնեն։ Սա ակներեւ է սակայն թէ իւր այս 18րդ տարւոյն մէջ ֆրանսական Հանրապետութիւնը կարեւոր տագնապ մը կրելու վրայ է։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ. Քրէսֆոնտան Փուլիէ կը հաստատէ թէ Պ. Քրիսփի խորհուրդ տուեր է առ Պ. Սթոյլով, որ պաշտօնով ի Հռոմ կը գտնուի, որպէս զի Պուլկարիա չափաւոր և խաղաղասէր ընթացք մը բռնէ։ զի այս է միակ միջոց Իշխանապետութեան համար դժուարութեանց և մինչեւ իսկ վտանգաց առաջքն առնելու։

—Զեհերն. Քրոնս, 12 սեպտ.— Գիւղացւոց ստրկութեան ջնջման բառաներորդ տարեդարձը մեծ շքով տօնեցաւ Պոհեմիոյ հիւսիսակողման քաղաքաց մէջ։ 1848ի Խորհրդարանին մէջ այս բարեներդործութիւն բաղդատելով Բ. Դրան մի նոր կարգադրութեամբ դադրեցաւ, որ կ'արգելու Հրէից բնակութիւնն ի Պաղեստին, և երեք ամիս միայն միջոց կուտայ մնալ այս երկրին մէջ։ Գերման գաղթականաց այգւոյ մշակութիւնն օր ըստ օրէ կ'ընդարձակի, եւ շինուած գինւոյ տեսակը կը բարելաւի։ Քաղաքին մերձակայ հողերուն գինը անընդհատ կը բարձրանայ, առ այժմ միջին հաշուով ամենէն բարձրը 6 շիլին է մէկ քառակուսի եռատան, որ սոյն գնոյն մէկ վեցերորդովն կրնար գնուիլ ասկէ մի քանի տարի յառաջ։ Սոյն բարձրացում հրէից գաղթականութեան դեռ արգելք չտրուած սկսաւ, որ ժամանակ զանազան ազգաց, այսինքն անգլիական, Ֆրանսական, գերմանական և ռուսական կրօնայէն, կրթական և աղքատասիրական հաստատութիւնք կառուցեցան, նոյնպէս և վաստակողք և սահմանափակ քաղաքի մը պատերէն հեռի բնակելու փափաքն ալ չատ նպաստեց սոյն բարձրացման։ Սակայն օտարականաց հողի գնումը տեղի կուտայ երկու անպատեհութեանց։ զի հողի վերարերեալ ամենայն պահանջ և խնդիր տեղւոյն դատարաններուն մէջ կը կարգադրուին, առանց բնաւ միջամտութեան իրաւունք տալու հիւպատոսին, և հողատէրը առանց կառավարութեան հաւանութիւնը ստանալու, չկրնար չէնք կառուցանել իւր հողին վրայ։ Փութով կը զարգանայ գերման վաճառականութիւնն ի Պաղեստին, արդէն ատ հատատեալ մեծ ու հարուստ գերման գաղթականութեանց պատճառաւ, որոց անդամք վաճառականութեան, արուեստի և ձեռագործի ամեն ճիւղերուն մէջ գործառնութիւն կ'ընեն։ Սոյն գաղթականք տեղւոյս բնակչաց վրայ օգտաւէտ ազդեցութիւն մը կը գործադրեն։»

ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՄԷՐ. Երրոնիոյ լրագիրք Նափոլէոն Իշխանին դստեր իւր մօրեղբօր հետ ամուսնութեան վրայ խօսելով, ուշագրաւ պարագայ մը կը ծանուցանեն։ Ցայտնի է թէ Ամէտէօ Իշխանը կամ Աոսթոյի Դուքսը, նախկին Թագաւոր Սպանիոյ եւ եղբայր Իտալիոյ Ումբերթօ Թագաւորին, 43 տարեկան է։ իսկ իւր մօրաքրոջ դուստրն, իւր կին, 22 տարեկան է։ միայն Ոչ-կաթոլիկ երկրաց լրագրութիւնք միահամուռ դիտողութիւն ըրին թէ՝ տարբերի այս մեծ տարբերութեան վրայ։ Բայց ամենքն ալ կ'ընդունին և կը ծանուցանեն թէ Լէթիթիա Իշխանուհին և իւր մօրեղբայր երարու ջերմապէս սիրահարուած էին, եւ թէ Իշխանուհւոյն բարեպաշտ մայրը, Բլութիլտ Իշխանուհին, իւր աղջկան այս սէրը տեսնելով միայն հաներ է այս քիչ շատ տարօրէն ամուսնութեան։

ՊԱՂԵՍՏԻՆ

Հետեւեալն Երուսաղէմի անգլիական հիւպատոսին առ իւր կառավարութիւնն յղած տեղեկագրէն քաղուած մ'է ի մասին Երուսաղէմի վաճառականութեան, զոր կը հրատարակէ Թայմս.

«Կ'երեւի թէ անցեալ տարի արտածութիւնք, գլխաւորապէս Անգլիա զրկուած ապրանքները, բաւական աւելցան, լաւ հնձոց պատճառաւ, մինչդեռ ներածութիւնք պակսիլ սկսան բաղդատաբար ճշդիւ վիճակագրութիւն կարելի չէր ասա ասանալ։ սակայն հաշիւ կը լինի թէ եօթա մուած ապրանաց երկու երրորդը Երուսաղէմ կ'երթայ, որ երկրին ներքին գիւղերուն և Պէտէվիներուն հրապարակն է։ Երուսաղէմի գլխաւոր արուեստն է սորին տեսակ ամառ չենել, որ Եգիպտոս կը զրկուի, նաեւ սատանի և ձիթենւոյ փայտ։ այլ և այլ բարեպաշտական նիւթեր, որք այժմ խնամով և մեծ արուեստով կը շինուին։ Ասոնցմէ 20,000 ոսկւոյ արժողութեամբ Եւրոպա և Ամերիկա զրկուեցան 1887ին։ Հրէից գաղթականութիւնը Բ. Դրան մի նոր կարգադրութեամբ դադրեցաւ, որ կ'արգելու Հրէից բնակութիւնն ի Պաղեստին, և երեք ամիս միայն միջոց կուտայ մնալ այս երկրին մէջ։ Գերման գաղթականաց այգւոյ մշակութիւնն օր ըստ օրէ կ'ընդարձակի, եւ շինուած գինւոյ տեսակը կը բարելաւի։ Քաղաքին մերձակայ հողերուն գինը անընդհատ կը բարձրանայ, առ այժմ միջին հաշուով ամենէն բարձրը 6 շիլին է մէկ քառակուսի եռատան, որ սոյն գնոյն մէկ վեցերորդովն կրնար գնուիլ ասկէ մի քանի տարի յառաջ։ Սոյն բարձրացում հրէից գաղթականութեան դեռ արգելք չտրուած սկսաւ, որ ժամանակ զանազան ազգաց, այսինքն անգլիական, Ֆրանսական, գերմանական և ռուսական կրօնայէն, կրթական և աղքատասիրական հաստատութիւնք կառուցեցան, նոյնպէս և վաստակողք և սահմանափակ քաղաքի մը պատերէն հեռի բնակելու փափաքն ալ չատ նպաստեց սոյն բարձրացման։ Սակայն օտարականաց հողի գնումը տեղի կուտայ երկու անպատեհութեանց։ զի հողի վերարերեալ ամենայն պահանջ և խնդիր տեղւոյն դատարաններուն մէջ կը կարգադրուին, առանց բնաւ միջամտութեան իրաւունք տալու հիւպատոսին, և հողատէրը առանց կառավարութեան հաւանութիւնը ստանալու, չկրնար չէնք կառուցանել իւր հողին վրայ։ Փութով կը զարգանայ գերման վաճառականութիւնն ի Պաղեստին, արդէն ատ հատատեալ մեծ ու հարուստ գերման գաղթականութեանց պատճառաւ, որոց անդամք վաճառականութեան, արուեստի և ձեռագործի ամեն ճիւղերուն մէջ գործառնութիւն կ'ընեն։ Սոյն գաղթականք տեղւոյս բնակչաց վրայ օգտաւէտ ազդեցութիւն մը կը գործադրեն։»

—)(21)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԺՕՐԺ ՕՆԷ

ԿԵՆԱՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԵՐԸ

ՍԷՐԺ ԲԱՆԻՆ

—Եւ դուք, օրիորդ, կը յօժարիք այս փորձին ենթարկել ինքզինքիդ, հարցուց իշխանը դէպ ի Ժանն դառնալով։ Մենք միշտ լաւ բարեկամներ եղած ենք, եւ ես գրեթէ եղբայր մը պիտի լինիմ ձեզ համար։ Այս կերով լինի կը թուի թէ մինչեւ մէկ ասպիճան իրաւունք կ'ստանամ ձեր մտաց եւ սրտին վրայ։ Կ'արտօնէ՞ք զիս ի գործ ածել այդ իրաւունքս։

—Բրէ՛ք, պարոն, պատասխանեց Ժանն ցրտութեամբ։ Փորձը նոր է։ Ո՞ գիտէ։ Գուցէ յաջողի։

—Տա՛ր երկինք որ այնպէս լինէր, գոչեց Քէյրօլ. յետոյ, Բանինի մօտենալով։

—Ա՛հ, սիրեցեալ իշխան, որքա՜ն երանաւոր եմ։ Գիտէք թէ, յարեցած ձայնիս, եթէ մի քանի հազար ոսկւոյ պէտք ունենաք հարուստկան նուէրներու համար։ . . .

—Կաշառի՛չ, ըսաւ Սէրժ մեծ ոգեւորութեամբ, հիմակ ալ ձեր դրա՞մն առաջ կ'անցուցնէք։ կը տեսնէք որ անյաղթելի չէ այն, քանի որ իմ տկար տաղանդիս դիմելու հարկադրեալ էք։ Բայց գիտցէք որ ես փառաց համար աշխատիլ կ'ուզեմ։

Եւ դէպ ի տիկին Տէվաուէն դառնալով.

—Քառորդ մը միայն միջոց կը խնդրեմ։

—Շատ մի՛ ընդդիմանար, ըսաւ Միշլին ընկերուհւոյն ականջին, գորովալիր համբոյր մը տալով նմա, զոր սա չհատոյց իրեն։

—Հեռս եկո՛ւր, ըսաւ Միշլին առ Բիէռ, անոր թեւէն բռնելով, կ'ուզեմ բաղդոյին քուկդ լինիլ մինչդեռ Սէրժ կ'երթայ Ժանը խստովանցուցնել։ Առաջուան նման քու քոյրդ կը լինիմ վերստին։ Եթէ գիտնայիր որքա՜ն կը սիրեմ զքեզ։

Մառէշալ բացած էր պարտիզին վրայ նայող պատուհանաձեւ մեծ դուռն, եւ դարձեալ գեղեցիկ գիշերուան մը գաղջ բարումները սրտը լցուցած էին անուշահոտութեամբ։ Ամենքն ալ կանաչագեղ դարտարփին մօտ ելան։ Բիւրաւոր աստղեր կը ցոլային յերկինս։ Միշլինի և Բիէռի աչքունք բարձրացան դէպ ի կապուտագորդ կամարն եւ տարտամ կերպիւ մնտաեցին այն աստղը որ կ'առաջնորդէր իրենց ճակատագրին։ Միշլին՝ գիտնալու համար թէ իւր կեանքը պիտի լինի՞ արդեօք սիրային այն երկար քերթուածն զոր երազած էր, եւ Բիէռ՝ հարցունելու համար թէ փառքն, այդ բազմապահանջ տիրուհին որում այնքա՜ն զոհողութիւններ ըրած էր, դէթ պիտի գա՞ր զինքը մխիթարել։

Սրահին մէջ, Ժանն եւ Սէրժ դէմ յանդիման մնացած էին։ Իրենց երեսի դիմակն ինկած էր եւ կեղծ ժպտան անհետացած։ Ուշադիր զիրար դիտեցին, իբր երկու մենամարտիկներ որք փոխադարձաբար կը ջանան իրենց հակառակորդին խաղը գուշակել, ինքզինքնին պաշտպանելու համար մահացու հարուածին դէմ եւ վճռական յարձակման պատրաստուելու համար։ Նոյն եւ առաջ Ժանն սկսաւ յարձակումը։

—Ինչո՞ւ երեք շաբաթ առաջ Անգլիա գնացիք, առանց ինձ բան մ'ըսելու։

—Ի՞նչ կրնայի ըսել ձեզ, պատասխանեց իշխանը, խոնջեալ եւ խորին սրտաբեկութեան երեւոյթով մը։

Ժանն՝ փայլակի նման կրակոտ ակնարկ մը ուղղեց նմա։

—Կրնայիք ըսել ինձ թէ Միշլինի ձեռքը խնդրած էիք։

—Տմարդութի՛ւն կը լիներ։

—Պարկեշտութիւն կը լիներ։ Բայց այն ժամանակ հարկ էր բացատրութեան մը վտանգին մատնուիլ եւ դուք չէք սիրեր բացատրութեան մտնել։ Նախամեծար սեպեցիք թողուլ որ այդ լուրը գուշակեմ, զիս շղթայատոյց լռութեան մէջտեղ, օտարականաց փսփսուքներէն։ Շնորհակալ, այս միջոցն ալ ելի պարզ էր եւ ձեզ համար աւելի հեշտ։

Բոլոր այս խօսքերն արտասանեց Ժանն՝ սենդոտ ոգեւորութեամբ մը։ Բառերը իւր կորուսեալ գորովոյն համար։

Լ.

Սրահին մէջ, Ժանն եւ Սէրժ դէմ յանդիման մնացած էին։ Իրենց երեսի դիմակն ինկած էր եւ կեղծ ժպտան անհետացած։ Ուշադիր զիրար դիտեցին, իբր երկու մենամարտիկներ որք փոխադարձաբար կը ջանան իրենց հակառակորդին խաղը գուշակել, ինքզինքնին պաշտպանելու համար մահացու հարուածին դէմ եւ վճռական յարձակման պատրաստուելու համար։ Նոյն եւ առաջ Ժանն սկսաւ յարձակումը։

—Ինչո՞ւ երեք շաբաթ առաջ Անգլիա գնացիք, առանց ինձ բան մ'ըսելու։

—Ի՞նչ կրնայի ըսել ձեզ, պատասխանեց իշխանը, խոնջեալ եւ խորին սրտաբեկութեան երեւոյթով մը։

Ժանն՝ փայլակի նման կրակոտ ակնարկ մը ուղղեց նմա։

—Կրնայիք ըսել ինձ թէ Միշլինի ձեռքը խնդրած էիք։

—Տմարդութի՛ւն կը լիներ։

—Պարկեշտութիւն կը լիներ։ Բայց այն ժամանակ հարկ էր բացատրութեան մը վտանգին մատնուիլ եւ դուք չէք սիրեր բացատրութեան մտնել։ Նախամեծար սեպեցիք թողուլ որ այդ լուրը գուշակեմ, զիս շղթայատոյց լռութեան մէջտեղ, օտարականաց փսփսուքներէն։ Շնորհակալ, այս միջոցն ալ ելի պարզ էր եւ ձեզ համար աւելի հեշտ։

Բոլոր այս խօսքերն արտասանեց Ժանն՝ սենդոտ ոգեւորութեամբ մը։ Բառերը իւր կորուսեալ գորովոյն համար։

—Եւ դուք, օրիորդ, կը յօժարիք այս փորձին ենթարկել ինքզինքնիդ, հարցուց իշխանը դէպ ի Ժանն դառնալով։ Մենք միշտ լաւ բարեկամներ եղած ենք, եւ ես գրեթէ եղբայր մը պիտի լինիմ ձեզ համար։ Այս կերով լինի կը թուի թէ մինչեւ մէկ ասպիճան իրաւունք կ'ստանամ ձեր մտաց եւ սրտին վրայ։ Կ'արտօնէ՞ք զիս ի գործ ածել այդ իրաւունքս։

—Բրէ՛ք, պարոն, պատասխանեց Ժանն ցրտութեամբ։ Փորձը նոր է։ Ո՞ գիտէ։ Գուցէ յաջողի։

—Տա՛ր երկինք որ այնպէս լիներ, գոչեց Քէյրօլ. յետոյ, Բանինի մօտենալով։

—Ա՛հ, սիրեցեալ իշխան, որքա՜ն երանաւոր եմ։ Գիտէք թէ, յարեցած ձայնիս, եթէ մի քանի հազար ոսկւոյ պէտք ունենաք հարուստկան նուէրներու համար . . .

—Կաշառի՛չ, ըսաւ Սէրժ մեծ ոգեւորութեամբ, հիմակ ալ ձեր դրա՞մն առաջ կ'անցուցնէք։ կը տեսնէք որ անյաղթելի չէ այն, քանի որ իմ տկար տաղանդիս դիմելու հարկադրեալ էք։ Բայց գիտցէք որ ես փառաց համար աշխատիլ կ'ուզեմ։

Եւ դէպ ի տիկին Տէվաուէն դառնալով.

—Քառորդ մը միայն միջոց կը խնդրեմ։

—Շատ մի՛ ընդդիմանար, ըսաւ Միշլին ընկերուհւոյն ականջին, գորովալիր համբոյր մը տալով նմա, զոր սա չհատոյց իրեն։

—Հեռս եկո՛ւր, ըսաւ Միշլին առ Բիէռ, անոր թեւէն բռնելով, կ'ուզեմ բաղդոյին քուկդ լինիլ մինչդեռ Սէրժ կ'երթայ Ժանը խստովանցուցնել։ Առաջուան նման քու քոյրդ կը լինիմ վերստին։ Եթէ գիտնայիր որքա՜ն կը սիրեմ զքեզ։

Մառէշալ բացած էր պարտիզին վրայ նայող պատուհանաձեւ մեծ դուռն, եւ դարձեալ գեղեցիկ գիշերուան մը գաղջ բարումները սրտը լցուցած էին անուշահոտութեամբ։ Ամենքն ալ կանաչագեղ դարտարփին մօտ ելան։ Բիւրաւոր աստղեր կը ցոլային յերկինս։ Միշլինի և Բիէռի աչքունք բարձրացան դէպ ի կապուտագորդ կամարն եւ տարտամ կերպիւ մնտաեցին այն աստղը որ կ'առաջնորդէր իրենց ճակատագրին։ Միշլին՝ գիտնալու համար թէ իւր կեանքը պիտի լինի՞ արդեօք սիրային այն երկար քերթուածն զոր երազած էր, եւ Բիէռ՝ հարցունելու համար թէ փառքն, այդ բազմապահանջ տիրուհին որում այնքա՜ն զոհողութիւններ ըրած էր, դէթ պիտի գա՞ր զինքը մխիթարել։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Արե-Էջի ուրբաթ աւուր թուով հաղորդեցինք թէ Վսեմ. Օսման պէյ Պէշիկթաշի Թաղ. Խորհուրդն ուղած է 200 կանգուն չափ գետին Պէշիկթաշի գերեզմանատան մէջէն՝ ջուրի մեքենայից հաստատութեան համար և թէ Պէշիկթաշի Թաղ. Խորհրդոյն հրահանգ խնդրած էր այս մասին Պատրիարքարանէն. Քաղաքական Ժողովոյ Դիւանը շաբաթ աւուր գումարման մէջ ընդ նախագահութեամբ Դեր. Տեղապահ Սրբազանի, որոշեր է հրահանգ տալ Պէշիկթաշի Թաղ. Խորհրդոյն որպէս զի սոյն գետինը տրուի.

Սոյն հրահանգը նոյն օրն հաղորդուեցաւ Պէշիկթաշի Թաղ. Խորհրդոյ.

Էջմիածնայ Սինոդի Պրօկուրոր Պ. Նիկողայոս Տէր-Յովսէփեան վախճաններ է Աշտարակ գիւղին մէջ. Թիֆլիզի լրագրաց տեղեկութեանց նայելով, նախորդ Պրօկուրոր Վասակեանի մահէն յետոյ, Պ. Տէր-Յովսէփեան 10 տարիէ ի վեր անընդհատ կը վարէր իւր պաշտօնը, [illegible] եռանդեամբ. Թէև վերջին տարիներս մարմնական ծանր հիւանդութեան ենթարկուած էր, սակայն չէր դադրած [illegible] լինելէ.

Կը լսենք թէ Աղնուտէի Տիկին Մաքրուհի Դ. Միրասսէտի Բեքալի նորահաստատ աղջկանց Ուսումնարանի արհեստագիտական ճիւղի Տնօրէնուհի անուանուած է և ներկայ ամսոյս ըսկիզբէն իւր պաշտօնի գլուխն անցած.

Գալով սոյն Ուսումնարանի բաձրագոյն դասին ուր վարժուհի պատրաստելու համար մասնագիտական կրթութիւն մը կը տրուի, Բեքալի կրթական ինամակալութիւնը կը բանակցի Գերմանիոյ առաջնակարգ հաստատութեանց միոյն հետ՝ փորձառու տնօրէնուհոյ մը ընտրութեան համար.

Պէշիքթաշի Մաքրուհեան Ուսումնարաց Ընկերութիւնը կը խնդրէ մեզմէ ծանուցանել թէ, քաղաքերեալ ընդհանուր թաղեցւոց նիւթական ձեռնտուութենէն, այս անգամ ստանձնած է նաեւ երկու տղքատիկ և ուշիմ աշակերտաց պաշտպանութիւն, որով այժմ կը հոգայ տասն և մէկ կարօտ մանկանց ամէն ծախքերը.

Ստացանք ՀՈՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՑ ի սեպտեմբերի թիւն հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Տառապարձութեան խնդիր. — Հետազօտութիւնք նախնեաց ամենօրէնին վրայ. —Ճաշակ Ոսկղէն Դպրութեան.— Տարեկան քննութիւնք և մրցանակաբաշխութիւն զարժարանի Մխիթարեանց Վիէննայոց ի Կ. Պոլիս — Այլ այլք. Քաղաքական տեսութիւն.

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Ի ՊԷՍԻԻԻԹՏՏԻՐԷ

Կը խնդրուի մեզմէ ծանուցանել թէ ի Նպաստ Եէնի Մահալլի ազգային վարժարանին թատերական ներկայացում մը պիտի տրուի վաղը գիշեր (չորեքշաբթի, 7 սեպտ.) Պէշիւրտէրէի Ցունաց Թատրոնին սրահը.

Տարակոյս չկայ թէ վերին Վոսփոր բնակող կրթասէր և թատերասէր ազգայինք պիտի փութան ներկայ գտնուիլ սոյն ներկայացման, յօգուտ յիշեալ աղքատիկ վարժարանին.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՍՏԻՃԱՆԵՐ ԵՒ ՊԱՏՈՒԱՆԵՆԵՐ

Սանիլէի երկրորդ ատենի տրուեցաւ Քաղաքապետութեան թղթակցութեան դիւանի բարտուղարներէն Մէհմէտ էֆէնտիի.

Սալիսէի ատենի՝ նոյն դիւանի բարտուղարներէն Զիւհտի պէյի.

Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ Կէրկէօքի կառավարիչ Միւհտի փաշայի եւ Է. զօրաբանակի ընդհանուր պիտոյից Նախագահ Մէրլիվա Ալի Ասաֆ փաշայի.

Երրորդ կարգի Օսմանիէ՝ Պոլսոյ ժանտարմաներու գնդապետ Թէվֆիք պէյի, Նիկոմիդիոյ ժանտարմաներու հաղարապետ Մահմուտ պէյի և Էնկիւրիի յունաց մետրապոլիտ Պ. Երասիմոսի.

Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Ասորւոց Պատրիարքին Պոլսոյ փոխանորդ Տ. Պողոսի, Ավլոնեացի Մուսթաֆա փաշայի որդի Սիւրէյա Պէյի և Սպարապետի Դրան առաջնապահական վարչութեան գեղագործական քննիչ Սիրլիվա Արիֆ փաշայի.

Չորրորդ կարգի Օսմանիէ՝ Քաղաքապետութեան հաշուակալութեան դիւանի հաշուեքննիչ ճիւղին քարտուղար Սուպհի էֆէնտիի, Ղալաթիոյ Ալի Նիբօյա եկեղեցւոյ աւագ քահանայ Տ. Դալինիքոսի եւ զինուորական ու բժշկական նախնական վարժարանաց պատմութեան՝ եւ Միլքիէի նախնական վարժարանի աշխարհագրութեան ուսուցիչ հաղարապետ Ալի Թէվֆիգ էֆէնտիի.

Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Ղալաթիոյ յունաց վարժարանին նորընտիր հոգաբարձութեան անդամ Մատորիլի, Թոմա Միխայիլիտի եւ Տէսթօնի եբեայսիս էֆէնտիներու.

Հինգերորդ կարգի Մէճիտիէ՝ նոյն հոգաբարձութեան անդամ Եորկի Ալորա էֆէնտիի.

Պ. ՏԸ ՀԻՐՇԻ ԽՆԴԻՐԸ

Պ. Բաբէի մահուան վրայ, Բ. Դուռը նամակ մ՚ուղղելով առ Պառոն տը Հիրշ առաջարկած է իրը հինգերորդ ֆրաւարար ընդունիլ զՊ. Օյլէն. Պառոնը մինչեւ երէկ պատասխանած չէր տակաւին կայս. կառավարութեան սոյն առաջարկին.

ԱՍԻԱԿԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Ասիական երկաթուղեաց խնդրոյն առթիւ ի Բ. Դուռն կատարուած բանակցութիւնը տակաւին վերջնական որոշման մը յանգած չեն. Թարէթ կ՚իմանայ թէ Բարիզի և Լոնտոնի օսմանեան դեսպանատանց և Առևտրական ու Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան կողմէ այդ խնդրոյն առթիւ ինչ ինչ բացատրութիւններ առնուելէ յետոյ այդ գիծերու մենաշնորհ խնդրող ընկերութեանց մին նախամեծար համարելու համար վերջնական որոշում մը պիտի տրուի.

Պ. ՖՐԱՆՋ ՏԸ ՔԱԼԻԷԶ

Այն ունկնդրութեան միջոցին զոր ուրբաթ աւուր Սէլամլըքէն յետոյ վեհ. Սուլթանն հաճեցաւ շնորհել աւստրիական դեսպան Պ. տը Քալիչէի, Ն. Վեհափառութիւն Արքեսմէ չքգրաշն յանձներ է առ Պ. տը Քալիչէ, Նորա որդւոյն Պ. Ֆրանձ տը Քալիչէի համար.

Պ. Ֆրանձ տը Քալիչէ ճարտար յուսթակահար է և անցեալներն աւստրիական դեսպանատան մէջ ի Նպաստ Կօրձէի սովելոց տրուած նուագահանդիսի միջոցին մեծ յաջողութիւն ստացաւ.

ԵՆԳԱԳԻՆ ԳԵՐՈՒՍԱՂԵՄ

Բնիկ Պաղեստինցի Եասէֆ Պոլօն անուն հրեայ մը ձեռնարկներ ըրած է կայս. կառավարութեան մօտ Եաֆայէն Երուսաղեմ տանող նեղ լայնութեամբ երկաթուղւոյ մը շինութեան մենաշնորհն ստանալու համար. Այդ ծրագիրը ո՛և է ընդդիմութեան չէ պատահած և Բ. Դուռը տրամադիր կ՚երեւի կայսերական վաւերացման մատուցանել զայն. Մի և նոյն արտօնութիւնը շնորհուած էր քանի մը տարիներ առաջ Պառոն Էռլանժէի և Մաուտ գնդապետին որը թէպէտ պահանջուած 12,000 ոսկւոյ աւանդն ալ թողած էին, սակայն չկրցան ձեռնարկել երկաթուղւոյն շինութեան, և պայմանագրի կրկին նորոգումներէ յետոյ, յիշեալ գումարը կայս. գանձուն մնաց. Պ. Եասէֆ Պոլօն այժմէն տուած է պէտք եղած երաշխաւորութիւնը և թէպէտ յայտնի չէ տակաւին թէ դրամական որպիսի զօրութեան մը յենած է, այսու հանդերձ իւր ցեղին յատուկ աւանդական խոհեմութիւնը գործաւական մ՚է թէ կանխաւ պէտք եղած միջոցները խորհած է եաֆա-երուսաղեմի երկաթուղւոյն շինութեան սկսելու համար, եթէ կայս. կառավարութեան արտօնութիւնն ստանայ.

Ըստ տեղեկութեանց Թարէթի, Պ. Պոլօնի կողմէ առաջարկեալ պայմանագրոյ քննութիւնն աւարտած լինելով, կը մնայ միայն երուսաղեմէն բացատրութիւններ պահանջել խնդրոյն մէկ քանի կէտերուն վրայ.

ԶԻՆՈՒՈՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կայս. Իրատէ մը հրաւիրած է որ երկրորդ կարգի նոր զինուորաց հաւաքումն յետաձգուի. Սպարապետի Դուռն կայս. սոյն Իրատէն հաղորդած է որոց որ անկ է.

ԹԷՄԷԹԻԻՆ ՏՈՒՐՔ

Տրոց վարչութեան կողմէ անցեալներն հրահանգ ուղղուած էր ամէն կողմ թէ ոչ-պաշտօնական վարժարանաց մէջ պաշտօն վարող թոշակաւոր ուսուցիչք իրենց ամսաթոշակին համեմատութեամբ թէմԷթի-ի տուրք պիտի վճարեն. Արդ, Արշիպիսկոպոսի կողմեաց կուսակալութիւնը տեղեկագրած լինելով թէ Լիմնի կղզւոյն մէջ թէև այդ տրոց գանձման ձեռնարկուած է, սակայն կղզւոյն մետրապոլիտ փոխանորդը լնդրած է որ ուսուցիչք ղերծ մնան այդ տուրքէն, ըստ որում և ոչ մի կողմէ ուսուցիչներէ այդ տեսակ տուրք մը կը գանձուի, Ներքին գործոց Նախարարութիւնն հաղորդեց թէ՝ նոյն կուսակալութեան և թէ որոց որ անկ է Պետական խորհուրդոյ որոշումն որով ոչ-պաշտօնական վարժարանաց մէջ պաշտօն վարող թոշակաւոր աշխարհական ուսուցիչք իրենց ստացած թոշակին համեմատութեամբ տուրք պիտի վճարեն և եթէ ուսուցչուհիներ դուրս ո և է առևտրով զբաղին անոր համար ևս առանձին տուրք պիտի վճարեն.

ԴԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՆ

Ոստիկանութեան մի քանի պաշտօնեայք, որք գերմանական նամակատան յուրջը կը հսկէին, վերջերս ձերբակալեցին քանի մը անձինք որք իրենց նամակներն ստացած էին, անոնց գրպանները խուզարկելու և տեսնելու համար թէ արդեւեալ լրագրեր ունէ՞ն. Ասոր վրայ գերմանական դեսպանը ծանուցագիր մ՚ուղղած է արտաքին գործոց Նախարարութեան, յորում խստիկը կը բողոքէ ոստիկանական պաշտօնէից այս ընթացքին դէմ.

—Գերմանական Բրէդէրսդաղ զաւեշտաթերթի օրինակներն, որք երէկ առաւօտ Պոլիս հասած էին, ոստիկանութեան պաշտօնէից կողմէ գրաւուեցան գերմանական նամակատունէն.

ԴԱՏԱԿԱՆ ՑԱՆՁԵՆԱԺՈՂՈՎ

Դատական բարենորոգմանց յանձնաժողովոյ պաշտօնավարութեան այլ եւս պէտք մնացած չլինելով, անոր քննութեանց և տնօրինութեանց միւս մասը Դատական Նախարարութեան թողուած է. Այդ յանձնաժողովը արդէն կարգ մը քննութիւններ ու տնօրինութիւններ կատարած, մէկ քանի դատական պաշտօնեաներ պաշտօնանկ ըրած, յետ այսորիկ կատարելի ընտրութեանց համար նոր կանոնագիր մը պատրաստած և արդէն գտնուած կանոնագրոյ բարեփոխման կարօտ կէտերը ցոյց տուած է.

ԺԱՄԱՆՈՒՈՒԹ ԵՒ ՄԵԿՆՈՒՈՒԹ

Երէկ մայրաքաղաքս ժամանեցին նախորդ Խիվ Իսմայիլ փաշայի որդի Բրնս Իպրահիմ փաշա՝ Ազբասնդրիայէն, ռուսական դեսպանատան խորհրդական Պ. Օնու՝ Օտեսայէն, Պիրէոնի օսմանեան հիւպատոս Ալի Նուրի էֆէնտի՝ Պիրէոնէն, Պոլսոյ պելճիական դեսպանատան առաջին քարտուղար Պ. Կիլեսմ՚ Պրուսէլէն, անգլիական դեսպանատան առաջին քարտուղար Պ. Մուր՝ Լոնտոնէն և Հռոմի օսմանեան դեսպանատան նախորդ երկրորդ քարտուղար Իսկէնտեր էֆէնտի՝ Հռոմէն.

Երէկ մայրաքաղաքէս մեկնեցան Ատէնքի օսմանեան նորընտիր դեսպան Բիզա պէյ ու Զէթինէի օսմանեան նորընտիր դեսպան Հիւսէյին Հիւսնիի փաշա՝ իրենց պաշտօնատեղիներն և երդնկալի նախորդ կառավարիչ Մէհմէտ էմին էֆէնտի օգափոխութեան համար ի Եանինա.

ԶԷՅԼԱՅԻ ՀԱՐՆԸ

Լէֆէնտը Ռաֆէ հետեւեալը կը գրէ.

«Եթէ հաւանական կը կարծենք թէ այն թուականին յորում Օսմ. կայս. Պանքան պահանջէ ի հաշիւ Զէյլայի հարկին վճարելի գումարն, եգիպտական կառավարութիւնն այդ առթիւն օգուտ պիտի քաղէ ուշադրութիւն հրաւիրելու համար սա իրողութեան վրայ թէ Զէյլա ո՛չ եւս եգիպտական ստացուած մ՚է, այլ անգլ. զօրքերէ գրաւեալ. Զէյլայի կողմէ կայս. կառավարութեան վճարելի տարեկան հարկի գումարն է 13,356 եգիպտական ոսկի.»

ԿՐԷՏԷ

Կրէտէէն կը գրեն առ Թարէթ թէ կղզւոյն երկրացոյցն և փոխառութիւն մը կնքելու համար եղած առաջարկը կայս. կառավարութեան կողմէ ընդունուած լինելուն վրայ, կղզւոյն եկամտական գործերն պիտի են կանոնաւորուիլ. կուսակալն այժմ կ՚զբաղի երդեր ժանտարմաներու կազմակերպութեան խնդրոյն և հարկ եղած միջոցները ձեռք կ՚առնու հանրային ապահովութեան հաստատման համար Բ. Դուռը պիտի վաւերացնէ նաև այն օրինաց ծրագիրն որ նախապէս ներկայացուած էր հասուելից գանձման և ապառիկներու խնդրոյն առթիւ.

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

Եղեռնադատ ատեանը տասն-հինգ տարուան բանտարկութեան դատապարտած էր ձիւզէբօ անուն մարդ մը որ Հայոց Փաշայի երկաթուղւոյ գործաւորներէն քիւրտ մը սպաննած էր. Արդ, վճռաբեկ ատեանը սոյն որոշումը բեկած լինելով Եղեռնադատ ատեանը կրկին անգամ դատաստանի ձեռնարկելով տասն-հինգ տարուան շղթայական աշխատութեան դատապարտեց յիշեալ մարդասպանը.

—Եղեռնադատ ատեանն հինգական տարուան շղթայական աշխատութեան դատապարտեց Գոյօ, Սթաւրի, Լէֆթէր և Թանաշ անուն թաթավաճառներն որք ի Թաթավլա Եուսուֆ անուն գործաւոր մը գանակոծած ու վիրաւորած և պատճառ եղած էին նորա մահուան.

Վեհ. Սուլթանի փեսայ եւ առաջին թիկնապահ Մէհմէտ փաշա 200 մէճիտնուիրած է մայրաքաղաքս գրտնուող կարօտ մէրքէցիներու բաշխուելու համար.

—Զմիւռնիայէն առ Թարէթ ուղղեալ նամակ մը գովեստիւք կը խօսի կուսակալ Բիզա փաշայի պաշտօնավարութեան վրայ, ըսելով թէ Զմիւռնիա ցարդ Բիզա փաշայի նման կուսակալ մը չէր տեսած.

—Օտար նամակատանց խնդրոյն առթիւ կարգեալ յանձնաժողովն երէկ ի նիստ գումարեցաւ ընդ նախագահութեամբ Վսեմ. Տատեան էֆէնտիի և երկար խորհրդակցութիւններ ունեցաւ.

—Ս—ոդէդ կ՚իմանայ թէ Ռուսիոյ Բաւել և Սերկիոս Մեծ Դուքսերը փափաք յայտներ են իրենց շրջեցեալն մէջ բնակիլ ցորչափ մայրաքաղաքս մընան, սակայն այս առթիւ վերջնական որոշում մը տրուած չէ դեռ.

—Ըստ առաջարկութեան Զէդինէի օսմ. նախորդ դեսպան Ճէվատ փաշայի, Քարատաղի իշխանը Տանիլ պատուանշանի Դ. աստիճանը շնորհեր է Օսմ. նամակատան ժամանմանց սենեկին պետ Անտոն էֆէնտի Քէօսէեանի.

—Զմիւռնիոյ իտալական նորընտիր հիւպատոս Պոտէշտին ասպետն անցեալ կիրակի իւր պաշտօնատեղին հասեր է. Պ. Պոտէշտին որ հիւպատոսական ասպարէզը մտած է 1867ին, յայնպէսպարար պաշտօնավարած է ի Թահիրէ, Պուքրէշ, Պօն և Թուլոն, իւր գերհիւպատոս 1884էն ի վեր Գլկկրասի իտալական հիւպատոսութիւնը կը վարէր Իւր նախորդը, Պ. Քասդէլլի, Քօրֆու պիտի երթայ նոյն պաշտօնով.

—Օսմ. կայս Պանք-ի դեր-տնօրէն Պ. Յոն Հաս որ ուրախարդով Եւրոպա կը գտնուի, մայրաքաղաքս պիտի վերադառնայ ամսոյս 14/26ին.

—Աւստրիական դեսպանատան խորհրդական Պ. Շիէգլ Եկամտեայ ուրբաթով Հիէննա ուղեւորեցաւ Սէլանիկի ճանրով.

—Իտալական Թլօռիս Ռուպագինօ ընկերութեան յոգեւոր ժամանակ մ՚ի վեր Լանոնի նաւահանգիստն հանգիպիլ սկսած ընելով, այդ քաղաքի մէջ յիշեալ ընկերութեան գործակալ անուանուեր է Ե. Մուրատեան էֆէնտի.

—Զմիւռնիոյ նաւահանգիստն այցելող իտալական նաւատորմին հրամանատար դերեղմակալ Լօվէնա տի Մառիա անցեալ կիրակի քաղաքին երեւելիներէն մեծ բազմութիւն հարիւրեր է իւր Լէթ՚ոբ մարանաը, պատարագին ներկայ գտնուելու համար. Յատարտ արարողութեան, այցելութիւնք շրջիր են պատերազմական այդ ընդարձակ նաւուն ամեն կողմն և իտալացի սպայք մեծ քաղաքավարութեամբ պատասխաներեր են զամենեսին.

—Բանկիպէթի ոստիկանութիւնը Նչան Թաշի պահակաց օգնութեամբ կիրակի առաւօտ Իրլքմի Եանքօ անուն 16 ամեայ առանկի մը ձերբակալեց որ Հայաստան Մը-կրտիչ էֆէնտիի տունը մտած էր. Այդ կանխաւսս չարագործը ժամանակ մը ի վեր կը մնտատուէր այդէն ոստիկանութեան կողմէ և գրպաններէն գտնուեցան բանալիներու տրամագիր մը և գուռ բանալու գործիներ.

—Գերմանական դեսպանատան պահակ Լօ-ԼԷՅ չգտնուելն երէկ հրաման ստացաւ պատրաստ գտնուիլ Բօր Մայիս ուղեւորելու համար.

—Ռիպդերի հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ վեց աւազակներ յարձակեր են Թուսմուք գնացող սուրհանդակին վրայ, ընդ ամէն Արապ Գասիմի և Օրխանկէլիի Սուրհանդակին ընկերացող ոստիկանն սպանեւերէ ։ բայց անոր բուռն ընդդիմութեան նորհիւ, երկրորդ կառքն, որուն մէջ 50,000 ֆրանքի գումար մը կար, կրցեր է թաքչիսէն վերադառնալ. Այս կերպով նամակներն ու դրամագրերն ազատուեր են.

—Զմիւռնիոյ լրագիրք կըսեն թէ օգին վերմութիւնն այս օրերս սաստկացեր է և թէ ջերմաչափն արեւու մէջ մինչեւ 57 աստիճանի բարձրացեր է.

—Պիլիսի թերթը կըսէ թէ Սոֆը անուն հռչակաւոր աւազակապետն, որ նահանգին այլեւայլ կողմերը կոսպատակէր, ձերբակալուեր է ի Ռիզի.

—Երէկ էմին Էօնիւէն անցնող ճէմալ անուն գաղթական մը սեղանաւորի մը խանութէն վեց ոսկի յափշտակեց երբ սեղանաւորն իւր ապակեւոր սնտուկը կը մաքրէր. Ճէմալ յափշտակած ոսկիները բերանը նետելով սկսաւ փախչիլ. Ոստիկանութիւնը վրայ հասնելով ձերբակալեց զնա և կոկորդը սեղմեց որպէսզի ոսկիները չը կլնէ. սակայն ճէմալ արդէն հինգ հատ կլնած էր և մէկ հատը միայն առնուեցաւ. Զարագործն այժմ ոստիկանութեան բանտը կը գտնուի.

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմ, կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ և Պոլսոյ դրասենեակները գոց պիտի մընան յառաջիկայ հինգշաբթի, 8|20 սեպտեմբեր.

ՕՍՄ. ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱ

Կը ծանուցուի հասարակութեան թէ կրնայ Բուլգարիի երկաթուղեաց յառաջիկայ վիճակահանութեան համար բառուիներեր գնել Օսմանեան կայսերական Պանքայէն ի Ղալաթիա, ամեն օր, ժամ 10 էն 3 1/2 (Ը. Ե.). 1536

ԱԶԴ

ՎԻՄԱԳՐԱԿԱՆ տարեցոյց **ՄԱՄՈՒԼ** մը կայ ծախու յոյժ հահաւէտ պայմաններով, ամէն անոնք որ կ՚ուզեն ստանալ պարտին դիմել Օրագրոյս Գրատունը. 2078 2—5

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ

ԱԺԱՌՆՍ ՀՈՎՎՍ

Հռոմ, 16 սեպտ.

Սխալ է այն լուր թէ Նախարարաց խորհուրդը վիճաբաներ է Ծրագրոյ մը վերաբերեալ ի մասին նոր արշաւանքի մը յԱֆրիկէ.

Ռուսճուք, 16 սեպտ.

Քիսէլոֆ անուն Պուլկար մը, նախկին պաշտօնեայ Պուլքէշի պուլկարական հիւպատոսարանին, բէվոլվերի վեց հարուած պարպեց Եղեւմտից նախարար Պ. Նաչէվիչի վրայ, որ քաղաքէս կ՚անցնէր. Երեք գնտակներ դպան Պ Նաչէվիչի, բայց ծանր վէրեր. (Բնագիրը ճիշդ այսպէս է.)

ԳՐԱՄԱԿԱՆ

ՂՈՒԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 6 սեպտեմբեր

ԸՆԹԱՑԵՔ ՓՈՒԱՆԱԿԱՆԱԳԻՐՔԵՐ

ամիս	Ղնարպայի վրայ (պանքայի)	109 1/2
3 »	» » (վճռեալին)	109 1/8
3 »	Հարիկի » (պանքայի)	23 15
3 »	» » (վճռեալին)	23 22 1/2

Օսմանեան Բօնսօլիտ

			Գահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Մինչ.)	Սէրի		16 13
Պօրսային գոցուելէն վերջը	»		16 13
Բերայի մէջ	»		— —
Առաւօտուն բացուելուս	»	Գ. կ.	16 14
Բարձրաց դի գին	»	»	16 14
Նուազագոյն »	»	»	16 14
Կէս օրին	»	»	16 14

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼԻ ՏԱՓԻԼԸ

Երէկ երեկոյ			36 34
Այս առաւօտ		Գ. կ.	36 34
Կէս օր		»	36 34

ԸՆԹԱՑԵՔ ԱՐՏԱԹՊԻԹԵՐ

Փոխառութիւն 1858)	Սէրի	Գ. կ.	25
» 1862)			
» 1860)			
» 1863) B	»	»	15 15
» 1872)			
» 1865)			
» 1869) C	»	»	16 14
» 1873)			

ԲԱՆԵՆԵՏՄԵՐ

Օսմանեան Բանկ.	Ընդ. լ.	4 12
Բրէսսի Ֆէնէրալ	Օսմ. »	7 32
Ռանք տը Դոնս	» »	6 30
Օս. շնորհ է վարչօր	» »	4 25
Թրամուէյ	» »	475
Ռումէլի երկաթուղի	Ֆր.	44 25
Պպրկսոսան տը Բրիօրիթէ	»	— —
Բանենեմուզիմ Լաբիսմի	»	116

Բանացք դրամոց

Օսմանեան ոսկի	Դրմ.	100
20 ֆրանքոց	»	88 4
Անգլիական ոսկի	»	110 30
Բոլ. խմբերիալ	»	91 10
Ֆրիսիոց	»	51 20
Ռուպլիթղթի ազատ	»	8 77
» արծաթի	»	76
Ֆլորին	»	— —
Գէռ. արծ. (տարբ.)	»	108 12
Վէնոց	»	103 30
Լիմնոց	»	103 30
Մէճիտիէ	»	103 30
Թասֆէրէ	»	12 20

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 17 Սեպտեմբեր ժամ 5 վերջ. 15 երեկոյ

Անգլ. բանարիսէ			97 13/16
Օսմ. »	Սէրի Գ.	բացուելուս	15
» »	»	գոցուելուս	14 13/16
» »	» Ա.		25
» »	» Բ.		15 1/4
» »	» Գ.		14 3/8
Եգիպտան 1871			86 1/4
Փոխառութիւն 1877			97 3/8
Պանք Եգիպտան			11 3/8
Ռուսական փոխառ. 1873			98 1/2
Եգիպտական միայնակ (ինդիգոյ)			84 1/4
» առանձն. (քրիվիլէյ)			102 3/4
Տպրտ Ամերիք			79 3/4
Տօմանիայ (փոխառ. Բոչէր)			101 3/4
Հունգարական պարտատոմսիր			— —
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ			25 60

Վիէննա, 17 Սեպտեմբեր ժամ 4 երեկոյ

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	122 30
Օսմանեան երկաթուղի	21 50

Բարիզ, 17 Սեպտեմբեր ժամ 3 վերջ. 45 երեկոյ

Ֆրանսական Ամրթի 4 1/2 %	105 80
» » 3 %	88 45ֆ բ.
Օսմանեան բանարիսէ Սէրի Գ. բացուելուս	15 20
» » » գոցուելուս	15 17 1/2
» » » Բ.	15 05
» » » Գ.	15
Օսմանեան երկաթուղի	45 25
» Լէվանի բանենեմուզիմ	— —
Պանք Օսմանիս	545
Գրէսիթ Լիոնէ	628 75
» Ֆոնսիէ	1373 75
Բանենեմուզիմ Լիոնի	1310
Սուէզի ջրանցք	2240
Ռուսական 5 % 1877 ի	102 1/8
Իտալական Ամրթի	97 65
Սպանիական (արտաքին)	75 3/8
Եգիպտական միայնակ	429 75
Բրէսսիթ թիւրք	416 25
Հելլենական 5 %	401 25
Զէյլ Լիմարայ վրայ	25 43

ՏՕՔԹԻՕՅ ՄԻՆԷՃԵԱՆ

Ամեն երկուշաբթի և հինգշաբթի կէս օրէն վերջ, Պոլիս Եէնի-ճամի Փոսթախանէի դէմ Կ. Վարդանեան էֆի 12 թիւ գեղարանը հիւանդ կընդունի.

2002 6—8

«ԲԻԻԶԱՆԴԵԱՆ» ԳՐԱՏՈՒՆ

Բիւզանդեան Գրատունն որ ի Ղալաթիա, Սեղբոս խան, թիւ 5, պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հասարակութեան որ սեպտեմբեր 1 է սկսեալ ամէն ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ և ՈՒՐԲԱԹ օր առաւօտէ մինչեւ երեկոյ բաց պիտի մնայ, իսկ միւս օրերն առաւօտ եւ երեկոյ միայն ըստ առաջնոյն։ Հայերէն, տաճկերէն և մասնաւորապէս ֆրանսերէն լեզուով զանազան տեսակ գրականական եւ դասական գրեանք եւ ուրիշ բազմաթիւ հրատարակութիւնք յոյժ գիւրատարելի գիներով կը վաճառուին, յանձնարարութիւնք մեծ կամ փոքր, Հայ, Թուրք կամ ոևէ եւրոպական լեզուով գրեանց վրայ կ՚ընդունուին և ընդ փոյթ կը գործադրուին կանխիկ հատուցմամբ։ Ընթացիկ հաշիւք կը շարունակուին թէ՛ մայրաքաղաքիս և թէ գաւառաց մէջ միր ունեցած թղթակցաց հետ՝ յատուկ պայմանագրութեամբ։ 2077

Ղալաթիա, Սեղբոս խան, թիւ 5.

ՕԳՏԱԿԱՐ ԽՐԱՏ ՄԸ

Տիկնայք, գիտէք թէ ինչ է բաղադրութիւնն Պոթօյի ջրոյ, որով ամէն ժամանակ ձեր մարգարտեայ ակռաները կը մաքրէք։ Ահաւասիկ.

Անանուխի մզեալ իւղ (huile essentielle de menthe) 3 կաթ.

Ասատգաձեւ անիսոնի մզեալ իւղ (» de badiane) 2 կաթ.

Սէյլանի գարիֆեներկի մզեալ » (» de cannelle de Ceylan) 1 կաթ.

Մեխակի մզեալ իւղ (» de girofle) 2 կաթ.

Թէնթիւռ կնդրուկի	(benjoin)	8 կրամ.
» իգարոյի	(pyréthre)	8 »
» գաւակնեղ	(gaïac)	8 »
Ասխտ սալիսիլիք		15 »
Ալքօոլ	80°	955 »

Կ՚ուզէք՝ սոյն հեղանիւթը ձեր փափկասուն ձեռօք պատրաստել. առէք վերոյշեալ նիւթերն իրենց քանակութեամբ, իւրաքանչիւրէ մը ճերմակ ծծուն թղթէ անցուելով չէջի մէջ լցէք։

Այս կերպով կատարելապէս վստահ կընանք ըլլալ որ ձեր գործածած ջուրն երբէք ինամակար նիւթ մը չի պարունակեր։

ՔԻՄԻԱՍԻՐՆ

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւնը հետեւեալ շնորհակալեաց գիրն ուղղած է առ ազգային երաժիշտ Արամ էֆ. Բժշկեան, որ Ընկերութեան սանուհեաց անձնուիրաբար դասախօսած է դպրոցական վերջին շրջանին մէջ.

Ընկերութիւնս յաչէտ երախտապարտ այն ամէն անձանց, որք ո և է կերպիւ իրենց աջակցութիւնը կը նուիրեն նմա, ո՛չ չափ եւս առաւել շնորհապարտ է Ձեզ, ազնիւ էֆէնտի, որ Ձեր հաղուագիւտ տաղանդը այնչափ ազնուութեամբ իւր տրամադրութեան ներքեւ դրեր, որով Ձեզ միայն կը պարտիք այն մասնաւոր հրապոյրը զոր տուին հանդէսին սանուհեաց ներդաշնակ երգեցողութիւնքն որ յամենայն հրճանօք լսուեցան և ճշմարիտ գոհունակութիւն պատճառեցին։ Եթէ դժբաղդաբար տակաւին չկարողացանք մեր ջերմագին շնորհակալութիւնն հրապարակաւ յայտնել, միակ պատճառն ատենապետին անմիջական բացակայութիւնն էր, որով ստիպուեցանք ինչպէս Ձեզ, նոյնպէս և այլ ազնիւ աջակցողաց համար, մեր երախտեաց արտայայտութիւնն Ընկերութեան տարեկան տեղեկագրին հրատարակութեան հետ ընել։

Ի դիմաց Գործ. Ժողովոյ

Դպրոց. Տիկնանց Ընկերութեան

Վ. Ադենդրդ Ա. Ադենդրդ

Ն. ՍԻՄԷՈՆԵԱՆ ԶԱԳԻԼ Ս. ՖԸՆՏԸՊԳԼԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ օգնատու ամսոյ նուիրատուաց անուանքը.

Մեծապատիւ Տեարք	Ընթց. դրմ
Պանք Օթօմանի տարեկան նուէրը 25 Լ. Օ.	2700
Ի Զաֆրալ խան բնակեալ կոչնակար արհեստաւորք (կնս սրիոյ, Ֆէնէսէն և Էվէրէկ)	1550
Պէշիւքթաշէի չոգենաւուն մէջ վիճաբանութեան մ՚առթիւ հինգ բարեսէր անձերէ	1296
Բարեսէր ոմանք ձեռամբ Տիգրան Կիւմիւշկիրտանի	952
Յովսէփ Սրսիման ձեռամբ Խաչիկ Խորասանճեանի	540
Բարեսէր ոմանք ձեռամբ Մ. Խաչատուր Գաղազեանի	165
Բարեպաշտ ոմն	108
Վ. Ց.

ոչխար· Լանկացի Զէրշիվէ Խաչիկ՝ 1 գաւն· Բարեպաշտ ոմն՝ 119 հօխ· դեղմ· Եէնի գափուի քապզիվալ Թէվֆիք էֆ· ձեռամբ Սրբազար Սարգսի՝ 220 հօխ· խաղող· Զաթալ խանի կոշկակար արհեստաւորք՝ 10 հօխ· շաքարեղէնք· Հայ սափրիչ արհեստաւորաց միութիւն՝ 30 հօխ· խաղող· Սամուէլ Ղ· Պարտիզպանեան՝ 455 հատ սիկարի թուղթ· Ռոտոսթոցի Դերձակեան Մ· Յակոբ, Մանտիկեան Յակոբ, Կուրճի Մ· Յակոբ, Յակոբեան Քրիստոսատուր, Ճօվինա Սարգիս, Ցովսէփ, Կեսարացի Գէորգ, Քիրաճըպաշը Մ· Յարութիւն և Էյոի աղալիք Մէհմէտ՝ 1200 հատ ձմերուկ· Գարթալցի Մաքսուտ Զ· Իսրայէլ՝ 2 քիլիֆ բաթլիճան· Գարթալցի Յակոբ Եալըօվալըեան՝ 1 քիլիֆ բաթլիճան· Գարթալցի Յարութիւն Սեդրաքեան՝ 1 քիլիֆ բաթլիճան· Մ· Գէորգ Մ· Պօղոս կառքչաց՝ 116 հօխ· թեփ· Նշան Կ· Պէրպէրեան՝ Զրդ հատոր Թշուառներ· Պօղոս կոզմը գտնուած ընդհանուր հայ սենեկատեսներէ՝ 13 հատ 200նոց փիթիքրազը տախիլիէի արժէքու

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՓԷԼԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 6,243,127
ՀԱՍՈՅԹ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 1,932,350

ՆՈՐԹՀՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸ ԵՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,421,200
ՀԱՍՈՅԹ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 946,800

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար ձիրենք ներկայացնել նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղի համար մինչև ցարդ տուժած վնասին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼԻՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000 — **ՄԱՐԻԹԱՅՄ** — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 102,345

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամագրերն իսկոյն օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գօմիսիօն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նստող ոենեակն, առ **ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ** *Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։*

Կ. ՉՄԱՏՈՒՇ

Ի ՊԱՅՑԱՐԷՆ ՀԱՆԴԷՊ

ՏԻՆ ԱՆՁԻԼԱՐ ԵՕԳՈՒՐՇՈՒ Կ. ՊՕԼԻՍ

Յ. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

Սոյն կազմատան մէջ կան Եւրոպական նորընտիր և կատարելագործեալ մեքենայր օրանցմով կը կազմուին և կը յօրինուին

ԶԱՓԱՒՈՐ ԳՆԵՐՈՎ,

ԳԻՐՔԵՐ գեղեցիկ և հաստատուն
ՏՈՒՄԱՐՆԵՐ, վաճառականական եւ
ԱՑՑԵՏՈՄՍՆԵՐ, խիստ մաքուր և ընտիր։

Յաճախորդաց դիւրութեան համար կազմատունը ունի իրեն կցորդ վաճառատուն մը թիւ 27 Ֆինճանճըլար-Եօգուշը, ուր կ'ընդունուին յանձնարարութիւնք և ուր կը վաճառուին նաեւ գրագրական ամէն տեսակ պիտոյք, ընտիր թուղթ գրիչ, մումաք, պայուսակ, գրպանակ եւ եւ։

756

ԴԵՂ ՋԵՐՄԻ ԵՒ ՏԵՆԴԻՑ

Տոքթոր Այէրի Ջերմային հիւանդութեանց այս դեղն՝ որ անխառն բաղադրութիւն մի է զուտ բուսեղինից, է դառնահամ և ազդու կազդուրիչ ամէն տեսակ ֆիզիքական խանգարմանց, որ յառաջ կուգան ճախճախուտ վայրերու ջերմոտ կլիմայից վատ ու ապականեալ օդերէն, որուն օգտակարութիւնը և ապաքինիչ ազդոյժ յատկութիւնը երաշխաւորեալ է նորա անհամար արդեանցը ստոյգ գիտութեամբն։ Այս ֆիզիքական խանգարումներն յառաջ կուգան օդին մէջ լողացող թունաւոր անչմարելի նիւթոց միջոցաւ, որք թոքերէն անցնելով կը մտնուն արեան մէջ, կը խանգարեն լեարդը, և յառաջ կը բերեն տեսակ տեսակ ջերմեր և տենդեր, և արեան թունաւորումն, որոց ասնուններ տրուած է. ջերմն և սարսուռ (սրթմա), թագուն ջերմ (կիսլի իրթմա), պարբերակն ջերմն, ընդհատեալ ջերմն, մաղձային տենդ և հրատապ տենդեր։

Թունաւորեալ օդերէ պատճառեալ հիւանդութիւնք կը պատահին այն տեղեր ուր մինոլորտը ապականեալ և թունաւորեալ է ճահիճներէ կամ ճախճախուտ վայրերէ էուրեալ ժահահոտ նիւթերով, կամ բաց առանցքներէ և ականներու ծակտիներէն ելած թունաւոր կազերով, զորս մարդիկ կը ծծեն ընչաւորութեամբ։

Այէրի ջերմի ու տենդից դեղն կը ջնջէ այդ թունաւոր նիւթոց կամ կազերու ազդեցութիւնը և դուրս կը վանէ զայն մարմնոյն մէջէն, որոյ գործածութիւնն ստուգապէս անվնասդ և անվնաս է և օգուտն ստոյգ, միայն թէ որուան հրամանգից համեմատ գործածուի։ Կը ծախուի Մինասեան և ընկերաց Ամերիկեան վաճառատան մէջ ի Գալաթիա Կոստանդնուպօլսոյ։ 531

ՍԳՈԴԻ ՕՇԱՐԱԿ

(EMULSION SCOTT)

ՄՈՐԻՒ ՉԿԱՆ ՉՈՒՏ ԻՒՂ

Իբ-ֆոսֆիթ ոը ջով և սոդայով

Պատրաստեալ Ձեռամբ ՍԳՈԴԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք

Կարիք չունի ախորժանամ է

Մորիւ ունի հոտ իւղի բոլոր յատկութիւնքն զատ, իբոֆոսֆիթներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճուազծութիւնը

Բժիշկներուն ընդունեալ է, պիտի համ ու հոտ ունի, դիւրամարսելի, և ամենեն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։ Գործակատարք են Համիէր և Հիրշֆէլ, Պոլիս։ 1691

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ԸՆԴՈՒԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

SOUTH BRITISH AND NATIONAL ՍԱՈՒԹՔ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՆԱՅՇՆԱԼ

Ստորագրեալ դրամագլուխ	4,000,000	Անգլ. ոսկի
Պահեստի »	500,000	» »
1873էն ի վեր վճրլ. կորուստք	2,500,000	» »

GLASGOW & LONDON ԿԼԱՍԿՕՈՒ ԷՆՏ ԼԸՆԴՐԷՆ

Դրամագլուխ 300,000 Անգլիական ոսկի

Թուրքիոյ համար ընդհանուր գործակալք ՀՈՖՄԱՆ ԵՂԲՕՐՔ եւ ԸՆԿ.

1380) Պոլիս, Սուլթան Համամ, Սայֆիէ խան, թիւ 13, 14, 15

ՖՐԱՆՔՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ Ի ՊԻՒՏԱԲԷՍԹ

ՀԱՆԴԵՐՁ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Ստորագրեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստի	12,000,000

Արեւելեան Ցնորէն. Մ. Խօմէն Բարաքը
» լիազօր գործակալ և քննիչ. Մ. Նաղարէթ Եսայեան

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԴԼԽԱՒՈՐ ՔԱՂԱՔՑԻ ԴՈՒՐԱԿԱԼՔ

Տեարք Պալեօղեան և Պալըքճեան Զմիւռնիա. Դասպարեան և Տանիէլեան Ատանա. Գ. և Ս. Սեթեան Հալէպ. Բ. Շեբէկիէտտին և Տէրտնեան Ատալիա և Սպարթա. Սիմէոն Տէլիրմէնճի օղլու Քոնեա, ևն ևն։

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց անանուն ընկերութիւնը խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովութիւններ կ'ընդունի, նոյնպէս փոքր տղայոց և աղջկանց ի չափահասութիւն վճարելի պայմանաւ։

Աւելորդ կը համարինք ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զանազան տէր անձանց իրենց նուիրական պարտականութիւնն մ'է տարեկան փոքրիկ զոհողութեամբ մը իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել. կամ ի ծերութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր սիրելի կինն և զաւակունքը, աղքատութեան սոսկալի ճիրաններէն հեռի պահելու համար ուստի արդէն հասարակութեան լուրջ ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմք Ֆրանքօ-Հունգարական ընկերութեան չահաւետ պայմաններուն և միմեկանց մեծաւոր տեսանելիքուն որ մէն մի տարի Պիտաբէսթի մէջ ի ներկայութեան կայսերական պաշտօնէից տեսի կունենան, մէն մի չահող թիւ 100 անգլիական ոսկի չահելու պայմանաւ։

Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ ստանալու համար պէտք է դիմել առ վաղչութիւն։ Ամէն տեղէ յայտարարութիւնք ձրի կը տրուին։

Գոհունակութեամբ կը ծանուցանենք յարգոյ հասարակութեան թէ, ընկերութեանս 1885 յունվար 1էն մինչ 1886 տարւոյն յունվար 1ի ընդհանուր գործողութեանց հաշուեցուցակին, (վերադարձեալ Աւստրիոյ-Հունգարական կառավարութիւնէն երբէն նոր տարեշրջանի) պահեստի գումարին վրայ 2 միլիոն ֆրանգի պատկառելի գումարի մը յաւելում դոյացած է, որով անցեալ տարւոյն 10 միլիոն պահեստի գումարը ներկային 12 միլիոն է։ 654

ՅՈՒՍ

ՇՈՒԵՅՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼԻՎԵՐՊՈՒԼ Ե ՄԱՆՉԵՍԹԵՐԻՆԵՐ ԳԼԽԱ ԲԱՆՈՂ

ընդունած

Անուանք	Բանիոյ	Նաւատեսք	Բանիոյ
Ամերիկան	2500	Գերմանեան	3700
Ազգասիրան	2500	Գլասկոեան	3700
Անատոլուգեան	2500	Գլոսկեան	3700
Ադրիանան	2500	Իգիպտեան	5500
Ադուրան	3700	Իսպանական	5500
Գավարեան	5000	Իտալական	5500
Գուլիսթանեան	6000	Լեհական	2200
Գասթելեան	800	Լիսբոնական	2500
Սայրենեան	2000	Լեհական	800
Տօնրոյ	700	Օսթրիական	700
Էմիրլէր	3700	Բերլինեան	3800
Յաղիան	3700	Վալենսիան	6800
Ֆելիքսեան	3700	Հրամենեան	6800

Ֆելիքսեան չոգենաւը, նաւապետ Լաուրանսոն, Լիվերուլէն ընդհանուր վաճառքով ամսոյս 20ին ասա կ'սպասուի։

Ֆլոմենեան չոգենաւը, նաւապետ Ալեքսանդր, ընդհանուր վաճառքով Լիվերուլէն ասա հասաւ։

Ուղեւորներուս համար ամէն դիւրութիւն

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ՝ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՅՈՆԹԻՆ
Գործակալ
թիւ 1, Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Գալաթիա.

Նաւատեսներք, Պարոնայք Ֆրէտ, Լէյանան և ընկ. Լիվերուլ
Գործակալներնին։

Կ. Պոլիս, Խուտարա Լաֆոնդէն.
Ճիպալալար, Գ. Գ. Քարվէր Եղբարք
Ալեքսանդրիա, Կ. Լ. Վահան և ընկ.
Մալտա, Ռ. Քամիլլարի.
Շերա, Ս. Վրօղ օրուս Որդիք և ընկ.
Զմիւռնիա, Գ. Ուիդոլ և ընկ. 1596

ՍՊԵՆԵԱՒՈՒԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՍԻԼԻԱՆ

Ն. ԲԱՔՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիոյ և Բորդոյ գլխաւոր կանոնաւորեալ քանոյ

Սամսոն, Տրապիզան և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Մարսիլիէ որ սեպտեմբեր 19ին Մարսիլիայէն և սեպտեմբեր 26ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի։

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Անտրոպէ որ պիտի մեկնի սեպտ. 20ին։

Բարեկամն և արտ գործակալ

Նաւագրքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակալարան
ԹԻՆՆՈՊԹ ԲԸՊՇԻԼ
թիւ 17-18 Գիւշիւք Միլլի
1606 Մոսկանէ փողոց, թիւ 14

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՑ

La Compagnie d'Assurences La Mannheim
ET
La Compagnie de Ré-Assurances de Mannheim

Ի ՄԱՆՀԱՅՄ

ԸՆԴՈՒԷՄ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳԱՅ

Ամբողջ դրամագլուխ	12,500,000 ֆրանք
Պահեստի »	2,825,000 ֆրանք

Կ'ապահովագրուին դրամ, թանկագին մետաղ, արժէքուղթ, գոյարեղէն և պատուանդանող ծրարներ, որք յանձնուած են ամենազգի թղթատարական վարչութեանց կամ խոհագրութեան ընկերութեանց։

Վերոյիշեալ ապահովագրութիւնը կը կատարուին La Mannheim Cº d'Assurances et la Cie de Ré-Assurances de Mannheim ընկերութեանց կողմէ որք ի մասին ունին 50,500,000 ֆրանք։

Կ'ապահովագրուին չոգենաւով, երկաթուղով առագաստանաւով փոխադրուած ապրանքներ։

Գիները չատ չափաւոր են և պայմանները չատ ազատ։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ՝
Տ. ԼԸՊԼԻ ԵՒ Վ. ԻԳԴՈՐ ՈՐԴԻ
1132 Ընդհանուր Գործակատար է Կ. Պոլսոյ Բերա Բոյեար Ընկերութեան

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՑՐԻՑԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1888 Սեպտեմբեր 1 Հինգշաբթի օրէն սկսեալ մինչև Հոկտեմբեր 3

(Բաց է կիրակի օրերէն) Եւրոպական նշանակեալ կամաւորք ելնող շոգենաւոց երթեւեկութիւնք

Ժ. Ա.

12 — Եէնիմ. Մէզոպ. Պեցիւք. Թարպ. Եէնիք Միրկ. Ր. Հիսար 32
1 — Եէնիմ Մէզպ. Պեց. Գիւք. Թարպ. Եէնիք. (Ուրբաթի օրերը 1 10 ին Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի (Եէնիքեոյի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 19
1 — Ր. և Ա. Գալատա Եէնիմ. Մէզպ. Պեցիք. Թարպ. Պեցիգոյ Եէնիք. Զուպ. Գանդ. Պեյան. Ր. Ա. Հիսար Գանա. Արնավ. Զէնկ. Պեյլ. Օրթաք. Գուզկ. Պեշիք. Իւսիւքտար 1
1 35 Եէնիք. Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի (Պեկիքի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Բացի ուրբաթէ. 33
2 — Եէնիմ. Մէզպ. Պեց. Թար. Եէնիք. (Եէնիքեոյի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Ուրբաթի օրերը 2 10 Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր Հիսար Պեկիքի 18
2 35 Եէնիք. Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի (Արնավ. շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Բացի ուրբաթէ 23
3 15 Եէնիմ. Մէզպ. Պեց. Թարպ. Եէնիք. Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի Արնավ. Գուբ. Օրթ. Պեշիք 32
4 30 Եէնիմ. Մէզպ. Պեցիւք. Թարպ Եէնիք. Մթէն Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի Արնավ. Գուբ. Օրթ. Պեշիք 33
6 — Եէնիմ. Մէզպ. Պեց. Թարպ. Եէնիք. Մթէն. Միրկ. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիքի Արնավ. Գուբ. Օրթ. Պեշիք 22
7 — Եէնիմ. Մէզպոյ. Պեցիւք. Թարպ. Պեյգոյ Բաշպ. Եէնիք. Միրկ. Գանդճ. Ր. և Ա. Հիսար Գանդիլ. Արնավ. Զէնկ. Պեյլեր. Օրթաք. Գուզ. Պեշիք. Իւսկ. 25
8 15 Գալատա Եէնիմ Մէզ. Պեց. Թար. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար Պեկիք Արնավ. Գուբ. Օրթ. Պեշիք. 19
10 — Մէզպոյ. Պեց. Թարպ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար Արնավ. Օրթաք. Պեշ. 34

Արնաւոյեանական կամաւորք ելնող շոգենաւք

11 40 Եէնիք. Մթէն. Պոյաճ. Ր. Հիսար Պեկիք Արնավ. Գուբուշ. Օրթ. Պեշիք. 22
11 40 Պեկիք Արնի Գուբուշ. Օրթ. Պեշիք. 25
12 45 Պեկիք Արնի Գուբ. Օրթ. Պեշ. 34
1 50 Արնվ. Գուբ. Օրթ. Պեշիք. 25
2 10 Պեկիք Արնավ. Գուբուշ. Օրթաք. Պեշիք. Գալ 34
3 10 Պեկիք Արնվ. Գուբ. Օրթ. Պեշ. Գալ. 19
10 50 Հիսարեն ուղղակի կամուրջ 22
11 20 Պեկիքէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ) 25

Ասիական նեղիրեն կամաւորք ելնող շոգենաւք

11 45 Ս. Անդրէ. Զէնկ. Պեյլ. Գուզ. Գալ. 21
11 50 Պեյգոյ Բաշպ Զուպ. Գանդ. Ա. Հիսար Գանա. (Գանա. պիտի հաղորդ.) 23
12 30 Գանա. Ս. Անդրէ. Զէնկ. Պեյլ. Գուզկ. Պեշիքեաշ 28
1 25 Պեցիւքտէրէ Թարպ. Պեյգոյ Բաշպ. Զուպ. Գանդ. Ա. Հիսար Գանա. Ս. Անդ. Զէնկ. Պեյլ. Գուզկ. 17
1 40 Գանա. Ս. Անդ. Զէնկ. Պեյ. Գուզկ. Պեշ. 22
3 20 Ա. Գալատա Մեզպոյ. Պեցիք. Թարպ. Պեյգ. Բաշպ. Զուսպուգ. Գանդճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. (Գանտիլլի պիտի հաղորդակցի) Ուրբաթի օրերը Ս. Անդրէ. Զէնկ. Պեյլեր. Գուզկ. Իւսկ. 21
4 30 Գանա. Ս. Անդ. Զէնկ. Պեյլ. Գուզկ. Իւսկ. (Բացի ուրբաթէ) 18
4 30 Պեյգ. Բաշպ. Զուպ. Գանդ. Ա. Հիսար Գանա. Ս. Անդրէ. Զէնկ. Պեյլ. Գուզ. Պեշիք. 28
6 15 Միրկ. Ր. Ա. Հիսար Գանա. Արնվ. Զէնկ. Պեյլ. Օրթ. Գուզկ. Պեշիք. Իւսկ. 1
9 — Պեցիւք. Թարպ. Պեյգոյ Բաշպ. Գանդլրճա Ա. Հիսար Գանտիլ. Ս. Անդրէ. Զէնկեյ. Պեյլերեպէյ. Գուզկ. Իւսկ. (Կիրակի և ուրբաթի օրերը Զուպ.) 23
9 30 Գանտիլի Զէնկիլբէյոյ Ուղղակի կամք. (Բացի ուրբաթէ) 28
10 20 Գանտիլիէն ուղղակի ամուրջ 21
11 — Գուղոլուճանուլեն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ) 28

(Բաց է կիրակի օրերէն) կամաւորքն եւրոպական ելնող երթեւեկութիւնք

1 — Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. Պեկիք Ր. Հիսար Պոյճ. Եէնիք. Թար. Պեցիւք. Մէզպ. Ր. Ա. Գալատ 21
1 45 Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. Պեկիք Ր. Հիսար Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Պեցյա. Եէնիմ. 32
2 30 Գալատթ. Իւսկ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթ. Պեյլեր. Զէնկեյ. Ա.Ամվ. Գանտիլ. Ա. և Ր. Հիսար Գանդճ. Միրկ. Եէնիք. Բաշպ. Պեյգ. Թարպ. Պեց. Մէզ. Եէնիմ. 25
3 — Պեշիք. Օրթ. Ա.Ամվ. Ր. Հիսար Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Պեցյ. Մէզ. Եէնիմ. 33
4 — Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. Պեկիք Ր. Հիսար Պոյճ. Եէնիք. Թարպ. Պեցյ. Եէնիմ. 22
5 45 Գալատ. Պեշիք. Օրթաք. Գուբուշ. Ա.Ամվ. Պեկիք. Ր. Հիսար Միրկ. Մթէն. Եէնիք. Պեյգ. Թարպ. Պեց. Մէզ. Եէնիմ. և Գալատաներ 19
7 — Պեշիք. Իւսկ. Գուզկ. Օրթ. Պեյլեր. Զէնկ. Ա.Ամվ. Գանտ. Ա. և Ր. Հիսար Միրկեան Եէնիք. Թարպ. Պեցիւք. 23
8 30 Պեշիք. Օրթ. Ա.Ամվ. Պեկ. Ր. Հիսար Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Մէզպ. Պեց. 34
10 — Եէնիք. Թարպ. Պեցյ. Մէզպ. Եէնիմ. (Ուրբաթի օրերը 9 45ին) 18
10 30 Ր. Հիսար Պոյաճ. Միրկ. Մթէն. Եէնիք. Թարպ. Քիրճ. Պեցք. Մէզպ. Եէնիմ. (Ուրբաթի օրերը Օրթաքեոյ) 17
11 10 Եէնիք. Թարպ. Պեց. Մէզպ. Եէնիմ. (Ուրբաթի օրերը Ա.Ամվ. 19
11 35 Պեշիք Ր. Հիսար Պոյաճ. Միրկ. Մթէն. Եէնիք. (Ուրբաթի օրերը Պեշիքթաշ 22

Կամաւորքն Ադրիատիկեան երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

1 — Ուղղակի Ադրիատիկում 25
1 40 Ուղղակի Պեկիք 34
2 40 Ուղղակի Պեկիք 19
9 55 Պեշիք. Օրթ. Գուբուշ. Ա.Ամվ. Պեկ. Ր. Հիսար (Վապոր երնող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 22
10 35 Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. Պեկիք (Բացի ուրբաթէ) 25
11 10 Գալ. Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. Պեկիք Ր. Հիսար Պոյճ. 21
11 40 Պեշիք. Օրթ. Գուբուշ. Ա.Ամվ. Պեկիք (Բացի ուրբաթէ) 28
12 — Պեշիք. Օրթ. Գուբ. Ա.Ամվ. 26

Կամաւորքն Ասիական եւրոպական երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

1 — Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիք. Ա. Հիսար Գանդ. Զուպ. Բաշպ. Պեյգոյ Եէնիք. (Բացի ուրբաթէ) 23
1 5 Ուզղակի Գանտիլի 22
2 45 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիք Գանա. Ա. Հիսար Գանդ. Զուսպուգ. Բ. պանճէ Պեյգ. 28
3 55 Ուզղակի Գանտիլի (Բացի ուրբաթէ) 18
4 30 Իւսկ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթաք. Պեյլ. Զէնկ. Ա.Ամվ. Գանտ. Ա. և Ր. Հիսար Գանդ. Միրկ. 1
8 35 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիք. Գանտիլլի (Եէնիմ. գացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդ.) Բացի ուրբաթէ 28
9 10 Գանտ. Ա. և Ր. Հիսար Գանդ. Միրկ. Զուպ. Բաշպ. Պեյգոյ Եէնիք. Թարպ. Պեցիւք. Մէզպ. Եէնիմ. (Ուրբաթի օրերը Իւսկ. Գուզ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիք. (1
9 25 Պեշիքթաշ, Գուզկուճաշ. Պեյլեր. Զէնկեյ. Վանիք. Գանտիլ. (Գալատայէն գացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 21
10 5 Գանտիլի Ա. Հիսար Գանդ. Զուպ. Բաշպ. Պեյգոյ Թարպ. Մէզպոյ. Գալատաներ 32
10 40 Իւսկ. Գուզ. (Բացի ուրբաթէ) 28
10 45 Պեշիք. Գուզկ. Պեյլեր. Զէնկեյ. Վանիք. Գանտ. Պեշիք (Ուրբաթի օրերը Իւսկ. Գանտ. շոգ. հետ պիտի հաղորդակցի) 35
11 20 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանդճ. Զուպ. Բաշպ. Պեյգոյ 23
11 45 Գալաթ. Գուզ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիք. 34

Ամէն ուրբաթ առաւօտ ժամ 4 30ին Լիվերպուլէն շոգենաւ մ'ելնելով Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Զէնկ. Վանիքեր. Գանտ. Ա. Հիսար Գանդճան Զուպոյլը Բաշպոյ. Պեյգոյ Թարպ. Մեցյ. պիտի հրթայ, և երեկոյին ժամ 10 45ին Մեզպոյանդիանէն եղնելով յիշեալ նաւամատոյցները հանգիստով կամուրջ պիտի իջնէ։

Ամէն ուրբաթ երեկոյ ժամ 11ին Եէնիմահալլէն շոգենաւ մ'ելնելով Մեզ. Պեց. Թարպ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար Ա.Ամվ. Պեշիք. Հանդիպելով կամուրջ պիտի իջնէ։

ԻՍԿԻԻՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

Իսկիտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիտար
— —	5 50 Պեշիք	— —	6 20 Պեշիք
12 —	6 20	12 20	7 5
12 30	7 5 Պեշիք	12 45 Պեշիք	8 15 Պեշիք
1 —	7 30 Վապ.	1 —	9 5
1 30 Պեշիք	8 15 Պեշիք	1 20	9 50
2 —	9 —	2 —	10 10 Պեշիք
2 30 Պեշիք	9 30	2 25	10 30 Ֆէրպ.
3 —	10 — Ֆէրպ.	2 50 Պեշիք	10 40 Գ.
3 15 Ֆէրպոթ	10 15 Պեշիք	3 30	11 5
3 35 Վապոր	10 40	3 45 Ֆէրպոթ	11 25 Ֆէրպ.
3 40	11 — Գուզկ.	4 —	11 20
4 15 Պեշիք	11 15 Ֆէրպ.	4 40 Պեշիք	11 50
4 30 Ֆէրպոթ	11 25	5 15 Ֆէրպոթ	11 50 Գ.*
5 5 Վապոր	11 40	5 30	12 5
5 20	12 5		

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իսկիտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիտար
— —	6 20	— —	7 5
12 30	7 5 Պեշիք	12 45 Պեշիք	8 15 Պեշիք
1 15 Պեշիք	7 30 Վապ.	1 30	9 5
2 —	8 15 Պեշիք	2 —	9 50
2 35 Պեշիք	9 —	2 30 Պեշիք	10 10 Պեշիք
3 5	9 30	3 15	10 30 Ֆէրպ.
3 15 Ֆէրպոթ	10 — Ֆէրպ.	3 45 Ֆէրպոթ	10 40
3 35 Վապոր	10 15 Պեշիք	4 15	11 20
4 15 Պեշիք	10 45	5 — Պեշիք	11 25 Ֆէրպ.
4 30 Ֆէրպոթ	11 10	5 15 Ֆէրպոթ	11 40
5 5 Վապոր	11 15 Ֆէրպ.	5 45	12 5
5 20	11 40	6 15 Պեշիք	
5 50 Պեշիք	12 5		

* Այս երթեւեկութիւն Հրէից ծոներուն, և շաբաթի օրերը Գուզկ. չպիտի հանդիպի։

ՀԱՐԻՒՄ ԻՍԿԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

2 — Հարեմեն Պալամաց (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 30 » »
10 30 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 15 » » (Կիրակի օրը ժ. 10 45ին)
1 30 Կամուրջէն Հարեմ Պալամաց (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 — Կամուրջէն Հարեմ անտի Պալամաց
10 10 Կամուրջէն Հարեմ անտի Պալամաց (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 — Կամուրջէն Հարեմ անտի Պալամաց (Կիրակի օրերը ժ. 10 30ին)։

ԻՍԿԻԻՏԱՐ ՍԻՐԲԷՃԻ ԻՍԿԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱԲԱՂ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15 Իսկիտարէն Գապաթաշ Սիրբէճի
4 30 Իսկիտարէն Սիրբէճի
10 — Իսկիտարէն Սիրբէճի
11 15 » Գապաթաշ
3 45 Սիրբէճէն Իսկիտար
5 15 Սիրբէճէն Գապաթաշ Իսկիտար
10 30 Սիրբէճէն Իսկիտար
11 25 Գապաթաշէն Իսկիտար

Ծան. — Օգը մեղապար եղած ատեն, շոգենաւը իրենց գտնուած տեղը պիտի մնայ։ 1888